

ABONNEMENTS

Canada et États-Unis - - \$1.00
Europe (compris le port) - - 2.50

TARIF DES ANNONCES:

Ligne insertion, par ligne..... 12 cts
Chaque insertion subséquente 10 "

LE MANITOBA

JOURNAL HEBDOMADAIRE.

La Bibliothèque du
Parlement

LE MANITOBA

EST PUBLIE
LE MERCREDI DE CHAQUE
SEMAINE
A SAINT-BONIFACE, MANITOBA
Par la Cie Canadienne de Publication

Toute communication concernant
le journal doit être adressée à
EDMOND TRUDEL,
Directeur,
Saint-Boniface, Man.
Canada.

CARSLEY & CIE.

Ouverture du Printemps!



Manteaux
et
Gilets
pour
Femmes
et
Enfants.



Ce qu'il y a de plus nouveau en Manteaux et Gilets pour femmes et enfants. Pendant quinze jours nous offrons des avantages spéciaux. MANTEAUX POUR FEMMES:—\$2.75, \$3.00, \$4.50, \$5.00, \$6.00. MANTEAUX POUR JEUNES FILLES:—\$1.00, \$1.50, \$2.00, \$2.50, \$3.00.

CARSLEY & CIE.

344 Rue Principale, Winnipeg.

DUNCAN MACARTHUR, ECR.,
Président.HON. JOHN SUTHERLAND
Vice-Président.

LA COMPAGNIE D'ASSURANCE CONTRE LE FEU

"The North West Fire Insurance Co'y of Manitoba."

Organisée en 1883.

Capital autorisé \$500,000
Déposé au Gouvernement de Manitoba 10,000
Actif en argent 110,000

Cette Cie offre plus d'avantages (surtout aux cultivateurs) que toute autre compagnie faisant affaires dans cette province.

Elle est la seule qui assume le risque des dommages causés par le vent, les cyclones, etc., en sus du feu et de la foudre, et cela au même taux.

Cette compagnie accepte des billets à longs termes en paiement des primes, lorsque cela est nécessaire.

M. Jos. T. Dumouchel, agent de la compagnie, et bien connu du public, se fera toujours, comme par le passé, un plaisir de donner les informations voulues concernant toute affaire d'assurance.

G. W. GIRDLESTONE, Secrétaire et Gérant. JOS. T. DUMOUCHEL, Agent voyageur

Nos. 375 et 377 Rue Principale, Winnipeg.
14 181289

SANTÉ POUR TOUS!!

PILULES et ONGUENT HOLLOWAY.

LES PILULES

Purifient le Sang, corrigent tous les Derangements du FOIE, de l'ESTOMAC et des INTESTINS

Elles fortifient et restituent la Santé à des Constitutions délabrées, elles sont aussi inestimables dans toutes les maladies particulières au Sexe Féminin de tout âge. Pour les enfants ainsi que pour les personnes âgées sont invaluables.

L'ONGUENT

Est un remède infailible pour les Maux des Jambes, ceux des Seins, Blessures, Anclonnes, Plaies et Ulcères. Il est fameux pour la Goutte et Rhumatisme, et pour tous les Derangements de la Poitrine il est de même sans égal.

POUR LES MAUX DE GORGE, LA BRONCHITE, LES RHUMES, LA TOUX.

Gonflements Glanduleux, et toutes les Maladies de la Peau, il est sans rival; et pour les membres contractés et jointures raidies il agit comme un charme.

Ces Médicaments sont préparés seulement à l'Etablissement du Professeur Holloway,

78, NEW OXFORD STREET, auparavant 538, Oxford Street,

Et se vendent à 1s. 1/4d., 2s. 9d., 4s. 6d., 11s., 22s., et 33s. le Pot ou la Boîte, et on peut les obtenir dans toutes les Pharmacies de l'Univers.

Les acheteurs sont priés de regarder l'étiquette qui se trouve sur chaque Pot et Boîte, s'il n'y a pas l'adresse 533 Oxford Street, London, c'est de la falsification.

VARIÉTÉS

MER DE BEHRING

COMMISSION INTERNATIONALE
D'ARBITRAGE

Voici le discours que M. le baron de Courcel a prononcé lors de l'ouverture des procédés:

Messieurs,

Vous me faites bénéficier de l'usage courtois qui, dans les réunions d'un caractère international, attribue au représentant du pays où elles se tiennent la présidence de leurs travaux. Je vous en remercie pour mon pays et pour moi-même.

Lorsque les gouvernements de la Grande-Bretagne et des États-Unis d'Amérique ont décidé de terminer par les votes amiables d'un arbitrage le litige déjà ancien des pêcheries de Behring, et lorsqu'ils ont choisi Paris pour siège du tribunal arbitral institué en vertu de leurs accords, ils ont fait à la France et à sa capitale un hommage insigne. J'ose dire que l'une et l'autre en étaient dignes.

Nulle part, assurément, vous ne sauriez trouver l'atmosphère d'une plus sincère, d'une plus chaleureuse sympathie pour l'œuvre grande et bonne que vous êtes chargés de poursuivre. A travers les chocs et les épreuves qu'inflige inévitablement à tous les hommes la dure réalité des choses, la France est demeurée une nation obstinément idéaliste: toute conception généreuse la touche et l'intéresse; elle est passionnée pour la cause du progrès dans l'humanité. Or quel but plus idéal, quel progrès plus noble et plus digne de recherche que la disparition graduelle des recours à la force brutale entre les peuples de la terre? La procédure arbitrale y vise, et chaque arbitrage nouveau nous en rapproche, en fournissant une preuve de plus de la possibilité matérielle de ce qui, hier encore, n'apparaissait que comme un rêve.

Il y a quelques années, des arbitres étaient convoqués à Genève, et par l'autorité pacifique d'une sentence, deux fières et puissantes nations mettaient heureusement fin à une discussion qui semblait n'avoir d'autre issue possible que la guerre. L'arbitrage de l'Alabama a fait époque dans l'histoire des relations internationales; on peut dire qu'il a rajouté l'antique droit des gens et qu'il lui a ouvert une ère nouvelle, avec la perspective d'une action indéfiniment bienfaisante. Les deux nations qui se sont soumises au verdict de Genève, malgré des sacrifices qui, dans les premiers moments, ont pu coûter à l'une et à l'autre, ne se sont pas repenties, à la longue, de leur appel à la force purement morale, puisqu'elles mêmes le renouveau aujourd'hui, d'un commun accord, dans des circonstances analogues.

Le procès qui va se plaider devant vous n'est point de ceux, il est vrai, qui, selon l'apparence, pouvaient déchaîner le redoutable fléau de la guerre. Mais, en dehors de cette extrémité fatale, combien de maux ne causent point aux peuples un refroidissement durable et la persistance de sentiments amers! Comme les individus, les nations se doivent la charité, et lorsque, cédant aux conseils de l'orgueil, elles manquent à la loi providentielle, elles se condamnent elles-mêmes à bien des souffrances. Si les conciliations de l'arbitrage n'avaient d'autre effet que de les préserver de ce péril, elles feraient encore aux peuples un bien incalculable et serviraient très utilement la fraternité humaine.

Votre présence dans cette salle, messieurs, est le plus éloquent témoignage du prix qui s'attache à la décision attendue de vous. L'Angleterre, de tout temps si féconde en éminents jurisconsultes; les États-Unis, le Canada, qui contiennent, à leur tour, dans le nouveau monde, une tradition dont l'origine atavique doit être cherchée peut-être sur notre vieux sol normand, ont député ici des personnages dont la science et la rare perspicacité ont été éprouvées dans les plus hautes et les plus délicates fonctions de la magistrature, ou dans les discussions d'assemblées renommées par leur prudence. A côté d'eux, je vois siéger un homme d'Etat, sage héritier de l'illustre Cavour, et dont la diplomatie européenne, aux conseils de laquelle il manque, n'a pas cessé de regretter la retraite prématurée et volontaire. Un autre de nos collègues, venu du Nord scandinave et que sa réputation a devancé ici, occupait naguère dans sa patrie l'un des postes les plus élevés que puisse conférer la juste confiance du souverain de deux royaumes jumeaux, également jaloux de leur individualité.

A votre barre se présentent, au nom des deux grandes puissances qui vous ont remis le règlement de leur cause, des hommes politiques de premier ordre. L'un d'eux dirigeait hier encore les relations internationales de la grande République américaine. Ils sont assistés de conseils habitués à briller au premier rang, tantôt au barreau, tantôt dans le gouvernement de leur pays, que l'admiration de leurs concitoyens, de chaque côté de l'Atlantique, salue de princes de l'éloquence. C'est un honneur qui suffit à illustrer une existence entière que d'être appelé à siéger près de pareils hommes. La responsabilité de les présider serait bien effrayante si celui de leurs collègues qu'ils ont chargé de cette tâche ne devait compter sur leur indulgent et infailible appui.

Puisse la divine Providence, de qui relèvent toutes les actions des hommes, nous donner la force et nous inspirer la sagesse nécessaire pour accomplir notre difficile mission, et pour marquer aussi une étape vers la réalisation de la parole pleine de consolation et d'espoir de Celui qui dit: "Bienheureux les pacifiques, car la terre leur appartient."

Messieurs, je crois être l'interprète de votre pensée à tous, en vous proposant d'interrompre ici notre séance, afin de porter à M. le président de la République française, avec l'hommage de nos respects, l'expression de notre gratitude pour l'hospitalité que nous recevons de la France.

Le sentiment, ou plutôt la manie irrégulière dont souffre une certaine presse, en France, a poussé la *Lanterne* à protester contre l'acte du baron de Courcel invoquant le secours de la Divine Providence au commencement des travaux de la commission. Nous citons quelques lignes de ce journal:

En violant ainsi la constitution qui, par la suppression des prières publiques, a interdit toute intervention religieuse dans les manifestations officielles, M. de Courcel a commis un acte d'autant plus répréhensible qu'il avait pour témoins des représentants des nations étrangères.

Quelle idée avantageuse les délégués étrangers ont-ils dû se faire de l'autorité de la République en France, lorsqu'ils ont vu l'arbitre chargé de parler en son nom enfreindre aussi ouvertement la loi fondamentale du pays?

L'attitude de M. de Courcel est un véritable abus de confiance, que les citoyens soucieux de la légalité désavouent dans un sentiment d'unanime réprobation.

L'Univers lui répond avec à propos:

Si, malheureusement, la constitution a supprimé les prières publiques, elle n'interdit nulle part, à aucun fonctionnaire, de manifester, selon les circonstances, la foi religieuse dont il est animé. Parce que M. Carnot, pour son compte, évite soigneusement, soit de jamais faire un acte religieux, soit même de jamais prononcer le nom de Dieu, il ne s'ensuit nullement que ce triste exemple s'impose obligatoirement, de par la constitution, à quiconque, dans n'importe quelle fonction, représente le gouvernement.

Donc, M. le baron de Courcel, en parlant comme il l'a fait, n'a violé aucune loi, et la *Lanterne* mesure trop à son aune les délégués étrangers, lorsqu'elle les suppose assez dénués de sens pour qu'un langage aussi naturel, surtout dans la circonstance dont il s'agit, puisse être la violation d'une loi.

Est-il besoin d'ajouter que, bien loin d'être un sujet de méfiance pour les diplomates étrangers, ce langage chrétien est tout au contraire de nature à nous les rendre sympathiques, en même temps qu'à fortifier leur confiance dans l'impartialité du tribunal arbitral, dont M. le baron de Courcel est le président.

Quelle force, en effet, mieux que celle de la conscience, fruit de la foi en Dieu, peut garantir le jugement contre toute considération d'intérêt? Assurément, pas plus qu'à l'Angleterre, il ne viendrait au gouvernement américain, l'autre puissance qui réclame une sentence d'arbitrage, l'idée de trouver mauvais le langage du président de la commission. Et si la *Lanterne* en doute, il nous suffira de lui rappeler un fait et de lui citer un texte.

Le jour de son installation, M. Cleveland, le nouveau président de la République des États-Unis, a prononcé un discours dans lequel il traitait des divers intérêts de la confédération. Il a prononcé en même temps le serment suivant:

Je prends devant Dieu l'engagement de me consacrer au bien du pays avec un dévouement absolu et sans réserve.

Et il terminait ainsi son message:

Par dessus tout, je sais qu'il y a un Être suprême, qui régit les affaires des hommes, et dont la grâce et la bonté n'ont jamais été refusées au peuple américain; et je sais qu'il ne se détournera point de nous maintenant, si nous cherchons humblement et respectueusement son aide toute-puissante.

Quelle leçon pour notre République et pour son président, M. Carnot! Mais, par contre, n'en déplaît-à la *Lanterne*, et réserve faite de l'appréciation trop bienveillante sur Cavour, grand violeur du droit des gens, quelle justification du langage du baron de Courcel!

AUGUSTE ROUSSEL.

UNE EFFRAYANTE INVENTION

On pouvait, au début, se bercer du fol espoir que l'invention du tailleur de Mannheim rentrerait dans le large cadre des poissons d'avril et autres serpents de mer. Malheureusement, la chose paraît sérieuse, et il faut bien se décider à en envisager les conséquences.

L'étoffe imperméable de M. Dowe ouvre des horizons peu rassurants.

L'effet le plus immédiat de cette invention sera l'introduction de l'étoffe-cuirasse dans toutes les armées. Nous disons dans toutes, car en matière d'armement, aucune nation ne reste en arrière d'une autre. On verra des échantillons, on les imitera, les perfectionnera, et sous peu, nous verrons les millions de soldats que l'Europe sait mettre sur pied, revêtus d'une cotte à l'épreuve de la balle.

Vingt francs par soldat, c'est pour rien; mais si on multiplie ces vingt francs par beaucoup de millions, cela forme un petit total qui ne fera déjà pas trop mauvais mine à côté des autres gros chiffres des budgets militaires.

Contribuables, mes frères, ne vous imaginez pas qu'avec cela

tout sera dit! Loin de là, ce n'est qu'un modeste commencement.

Il est évident que messieurs les inventeurs de fusils ne se laisseront pas battre par un méchant petit tailleur. Si son étoffe résiste aux balles des Lebel, Mauser et autres armes à petit calibre, on en trouvera des nouvelles qui vous trouteront l'imperméable Dowe comme une vulgaire feuille de papier.

Reste à se mettre au rancart de toutes les armes existantes et introduction d'un nouveau fusil et d'une nouvelle poudre. Inutile de relever que cette petite dépense dépassera de beaucoup les frais de l'acquisition des cuirasses-tailleur.

Soupirez, brave contribuable, soupirez, il y a de quoi: la vis sans fin commence à dérouler ses spirales budgétaires.

La lutte entre la balistique et la cuirasse recommence sur un nouveau terrain, nous allons voir se renouveler sur terre ce que nous avons vu se passer sur mer.

A l'invention du navire cuirassé, on répondit par un nouveau canon, renforcement de la cuirasse, augmentation de la puissance perforatrice du canon, et ainsi de suite à l'infini. Le résultat le plus net a été une augmentation formidable des budgets ordinaires et extraordinaires de la marine. Si on pouvait, autrefois, avec une couple de millions se procurer une frégate très présente, il faut y mettre actuellement une quarantaine de millions pour avoir quelque chose de possible en fait de navire de guerre, et—autre amélioration—après cinq ans, dix au plus, votre cuirassé est hors d'usage, bon à jeter.

C'est réellement délicieux, et la perspective de voir les budgets de la guerre inaugurer sur une bien plus large échelle les expériences budgétaires de la marine, est séduisante au possible.

On avait calculé avec une précision admirable la date où, à la suite de ses armements, chaque Etat fera banqueroute. Il faudra recommencer ces calculs et la faillite universelle se fera à une date bien plus rapprochée, grâce au tailleurDowe.

Mais peut-être serait-il temps encore de prévenir le mal. Si on ouvrait une vaste souscription internationale pour offrir à ce trop fécond inventeur la forte somme à condition de ne jamais révéler son secret à personne? Contribuables, vous feriez une admirable affaire en déversant une pluie de millions sur le tailleur de Mannheim, afin de lui imposer silence.

—Courrier de Bruxelles.

AVIS.

La descente du bois des chantiers de M. W. H. Neal, sur la rivière Seine commença dans quelques jours. Avis est par les présentes donné que quiconque s'appropriera le moindre des morceaux de ce bois sera poursuivi en justice.

Lorette, 5 avril 1893. W. H. NEAL. 31,5,4

EDOUARD GUILBAULT,

—Poeles a Charbon.—

(Successeur de la maison H. F. Despars.)

—Poeles a Bois.—

Ferronnerie, Ferblanterie, Huiles, Vernis, Peintures,
Meubles, Verrerie, Lampes,

INSTRUMENTS D'AGRICULTURE, FIL A CLOTURE.

WAGONS, HARNAIS DOUBLES ET SIMPLES, ETC., ETC.

Vous trouverez à cet établissement l'assortiment le plus complet des articles ci-haut mentionnés. Les marchands des paroisses environnantes, les entrepreneurs de bâtisses et les communautés religieuses ne peuvent faire mieux que de venir me faire une visite. Je tiendrai, comme par le passé, un atelier de première classe où je pourrai exécuter, sous le plus court délai et à DES PRIX RÉDUITS, tout ouvrage, tel que:—

Couverture en Ferblanc et Tôle Galvanisée, Gouttières et Dalles. Posage de Paratonnerres et de Système de Chauffage au Bois et au Charbon.

SPECIALITE: GRÉEMENT DE BEURRERIES ET FROMAGERIES.

Estimations données sur demande.

Correspondance sollicitée.

EDOUARD GUILBAULT.

EDOUARD GUILBAULT.

EDOUARD GUILBAULT,

3m 1-8-93

Coin des Rues Provencher et Tache, Saint-Boniface, Man.

AGRICULTURE

A PROPOS D'AGRICULTURE

INDUSTRIE LAITIÈRE

A NOS PATRONS DE BEURRIERIE ET FROMAGERIE

Messieurs, — Une révolution, dont les conséquences auront la plus haute importance pour l'agriculture et la colonisation de cette province, s'opère dans nos campagnes. Il est aujourd'hui compris que la base du succès agricole repose sur l'élevage et l'industrie laitière. Alors chacun s'efforce d'augmenter son troupeau et d'en tirer le meilleur parti possible. Le succès dépend moins du grand nombre de vaches que de leur qualité. Il faut donc améliorer les troupeaux par un système d'élevage judicieux et surtout par une nourriture abondante en toute saison. Il importe aussi de faire fonctionner les fabriques aussi longtemps que possible en automne. Pour y arriver, il faut nourrir les vaches en été et surtout vers la fin de la saison laitière. Nous conseillons alors aux cultivateurs en général et à nos patrons en particulier, de semer un peu de blé d'inde (l'espèce appelée "North Dakota Flint", est celle qui convient le mieux à notre climat.) Ce blé d'inde pourra être en partie, coupé vert et donné aux vaches durant les grandes chaleurs de l'été, surtout quand les mouches sont les plus fatigantes pour les animaux. L'autre partie pourra être coupée avant la récolte du grain, avec une moissonneuse, mise en quintaux, et constituera une excellente nourriture d'hiver pour les vaches. Il faut laisser faner deux jours avant la mise en quintaux.

Il importe de choisir pour ce blé d'inde un terrain léger et élevé, et le semer à plat avec une semence à drille en quantité égale à un peu moins d'un demi minot par acre. Cultivez entre les rangs pour détruire les mauvaises herbes. Ce blé d'inde peut donner jusqu'à 20 tonnes de fourrage par acre. Il convient de semer sur un terrain frais labouré et hersé, vers le 24 mai.

A ceux qui désirent semer du gabbourage, c'est-à-dire de l'avoine et des pois, comme plantes fourragères, nous recommandons l'avoine appelée *American Triumph*, qui est peu apte à rouiller. M. Bedford, de la ferme expérimentale de Brandon, recommande de driller l'avoine sur un sens et les pois sur l'autre. Quantité requise : deux minots de pois et deux minots d'avoine par acre. On coupe ce gabbourage quand les pois sont en gousses et l'avoine en lait. On recommande de semer les pois un peu plus tard que l'avoine.

A l'automne, rien de meilleur pour tenir les vaches au lait qu'une bonne portion d'avoine et d'orge moulue, bien délayée dans de l'eau. Les carottes, les betteraves et les topinambours sont d'excellentes racines pour produire le lait.

Nous sommes heureux d'annoncer que l'honorable ministre de l'agriculture d'Ottawa a promis de nous envoyer dès ce printemps un instructeur pour nos fabricants de beurre et de fromagerie. Cet instructeur s'occupera spécialement de nos fromageries jusqu'à présent si déficientes. Il doit les visiter trois fois consécutives afin de rectifier les défauts de la fabrication du fromage et d'effectuer les changements requis à chaque période de la saison laitière. Nous terminons en souhaitant à nos patrons une saison fructueuse et prospère.

BARRÉ & MIGNAULT.

N.B.—Nous procurerons à nos patrons les grains de semence ci-haut mentionnés si l'on adresse immédiatement les commandes à S. M. Barré, Winnipeg.

B. & M.

VÉRITÉ BIEN IMPORTANTE

Cultivateurs, le temps des semences s'avance rapidement ; employez d'une manière judicieuse, intelligente, ce temps précieux qui passe vite et dont dépend en partie votre bien-être. Me permettez-vous aujourd'hui de rappeler par un vieux proverbe, un conseil éminemment utile ? A voir agir beaucoup de cultivateurs, il semble qu'on oublie à tout instant ce conseil qui devrait être toujours présent à l'esprit de tous : "Qui trop embrasse mal étreint", voici mon proverbe. La vérité qu'il contient s'applique surtout aux cultivateurs. Combien de cultivateurs ensementent en grain cent ou cent-cinquante arpents de leurs fermes, alors qu'ils n'en devraient ensementer que cinquante. "Pour récolter, il faut semer, semons donc autant que possible" ; voilà ce qu'ils disent. C'est un mauvais raisonnement. Pour faire des se-

mailles aussi considérables, il faut se presser et se presser tellement que les travaux sont exécutés à moitié : les labours sont faits à la grosse, les herbes sont insuffisantes, les fossés, les rigoles sont négligés. "Cela ne fait rien, il faut mettre en terre des centaines de minots de grain ; pour y arriver, peu importent les moyens."

Les cultivateurs qui agissent ainsi ne croient pas qu'ils s'agitent énormément pour avoir peu et quelquefois rien ; ils ne croient pas que le fumier qui aurait été suffisant pour engraisser cinq arpents n'a plus d'efficacité s'il est répandu sur vingt, c'est jeter un seau d'eau dans la rivière pour la faire hausser, ils ne croient pas qu'une pièce de terre ameublée par un bon labour et tous les hersages nécessaires rend plusieurs fois plus qu'une autre pièce qu'on a labourée à la hâte et que la herse a effleurée à peine. Ils ne s'imaginent pas que par ces travaux faits à la vapeur, pour ainsi dire, ils ruinent leur santé, ils ruinent leurs attelages, ils ruinent leurs terres, et qu'en fin de compte, pour avoir voulu trop embrasser, ils n'atteignent que la misère et la pauvreté.

A PROPOS DE VOLAILLES

Voulez-vous avoir des poules qui pondront de bonne heure l'hiver prochain ? Mettez couver le plus tôt possible deux ou trois poules, soignez bien les poulottes qui proviendront de ces couvées. Elles commenceront à pondre à l'automne et elles continueront ensuite durant tout l'hiver.

BIBLIOGRAPHIE

LE RÉPERTOIRE

Mgr Tangway vient de publier une seconde édition de son Répertoire du Clergé. Cet ouvrage renferme la liste de tous les évêques et de tous les prêtres canadiens, depuis les premiers prêtres missionnaires qui arrivèrent ici en 1534 jusqu'à la fin de 1892. Il est donc aussi complet qu'on peut le désirer.

L'auteur a composé un grand et utile travail, et nous espérons que ses peines, sa patience et la perspicacité dont il a fait preuve n'auront pas été perdues et que l'attention publique l'en récompensera.

"Le lecteur, comme Mgr Tangway le disait dans la préface de la première édition, verra dans ce Répertoire une longue liste de martyrs, de généreux apôtres, d'infatigables missionnaires, et d'amis zélés de l'éducation, soit pour fonder, soit pour diriger des communautés séculières ou religieuses. A côté de ceux qui ont ainsi consacré leur vie et leur fortune, au développement intellectuel de leur patrie, nous éprouvons une vive satisfaction à reproduire les noms de ces prêtres, amis de la colonisation qui, depuis environ un quart de siècle, le bréviaire et la hache à la main, n'ont pas craint d'affronter les profondeurs de la forêt, pour y jeter les jalons de la colonisation, et y commencer des établissements où l'on compte aujourd'hui nombre de paroisses florissantes."

L'auteur a certainement raison : l'histoire de la colonisation et du développement de notre patrie est étroitement liée à celle du clergé canadien.

Le Répertoire doit donc avoir sa place dans toutes les bibliothèques, sur la table de tous ceux qui étudient les origines canadiennes : aura besoin de le consulter, comme on fait de son dictionnaire. Les journalistes devront y recourir à chaque instant.

L'ouvrage sort des presses de MM. Sénécal et Fils et nous donne une nouvelle preuve de leur habileté et de leur bon goût.

En disant que le choix du caractère, le papier, l'impression ne laissent rien à désirer, nous n'apprenons rien à nos lecteurs.

Nous prions MM. Sénécal et Fils d'accepter nos félicitations et nos remerciements.

Prix en brochure..... \$2.50
" relié..... 3.25
Franco par la poste.

HOTEL DE QUEBEC

AVENUE TACHE,
SAINT-BONIFACE, MAN.

ELIE CHAMBERLAND, Prop.
DE PREMIÈRE CLASSE.

Salles à dîner et chambres à coucher bien tenues. Liqueurs choisies. Bonnes cuisines.
1a 7-11-92.

HOTEL BEAUREGARD

Coin des avenues Taché et Provencher, Saint-Boniface, Manitoba.

Avantageusement situé à l'entrée du pont Saint-Boniface. Salle de billard, piano, etc., Liqueurs et cigares de première qualité.
1a 7-11-92.

ABANDONNANT LE COMMERCE.

Nous avons décidé d'abandonner le commerce de détail, et nous commencerons

MERCREDI, LE 8 COURANT.

UNE GRANDE VENTE

DE MARCHANDISES SÈCHES, HARDÉS FAITES,
CHAUSSURES, PORTE-MANTEAUX ET VALISES.

— PLUS DE \$45,000 DE MARCHANDISES : —

Doivent être vendues dans l'espace de 90 jours.
Avantages extraordinaires dans tous les départements.

Ne manquez pas d'assister à cette vente !

Geo. H. Rodgers & Cie,

432 RUE PRINCIPALE, WINNIPEG.

M. J. W. LACHAMBRE, est toujours à notre service, et comme par le passé est chargé spécialement de la clientèle française.

RICHARD & CIE

WINNIPEG.

LA PLUS VIEILLE MAISON DU PAYS,
DANS LE COMMERCE DES VINS.

Notre assortiment varié,
Nos prix réduits et la qualité
De nos marchandises
Sont vos garanties.

365 RUE MAIN,

WINNIPEG.

Etablie en 1880.

J. A. SENECA & CIE

Entrepreneurs-Menusiers,

CONSTRUCTION DE BATISSES.

SPECIALITE

Eglises, Reparations, Autels, Balustres, Chaires.

PLANS ET DEVIS FOURNIS SUR DEMANDE.

Ateliers :—Avenue Taché, St. Boniface.

1a 1-6-92

HALTE LA !

POUR TOUT CE QUI CONCERNE LA

LIGNE DES CHAUSSURES

N'OUBLIEZ PAS DE VISITER

La Maison Canadienne-Française
de Winnipeg,

RICHARD BOURBEAU,

360 Rue Principale, Winnipeg.

LE SEUL MAGASIN CANADIEN-FRANÇAIS DANS CETTE LIGNE A WINNIPEG.

A VENDRE !

Une magnifique terre de 142½ acres dans la paroisse de Lorette, à..... \$3.50 par acre
A quelques arpents du monastère des RR. PP. Trappistes, dans la paroisse de Saint-Norbert, sur la Rivière-Rouge :

| | |
|--|------------|
| 166 arpents pour..... | \$1,000 00 |
| 159 arpents pour..... | 950 00 |
| 236 arpents pour..... | 1,200 00 |
| 127 arpents, avec maison, pour..... | 1,000 00 |
| 77 arpents, avec maison, pour..... | 550 00 |
| 200 arpents, avec maison, (lot voisin de l'église de Ste. Agathe), pour..... | 2,500 00 |
| 200 arpents en face de la ville de Morris pour..... | 1,000 00 |

TITRES TORRENS.

Argent à prêter sur 1ère hypothèque. Examen de Titres (une spécialité.)

J. LECOMTE, Notaire Public,

No. 387 Rue Main, Winnipeg, Man.

1a 9-11-92

AU MAGASIN BLEU !

A L'ENSEIGNE DE L'ETOILE BLEUE !!

Un Stock
de \$15,000

acheté à

50 cents

dans la
piastre



Qu'il
faut

vendre
de suite

à moitié
prix.

Pour Exemple, Regardez les Prix
Suivants :

PANTALONS !

225 paires Pantalons valant \$2.00 pour \$1.10.
225 paires Pantalons valant 3.00 pour 1.50.
250 paires Pantalons valant 4.50 pour 2.50.
250 paires Pantalons valant 8.50 pour 5.00.

Votre Attention, tout Spécialement sur nos Habillements d'Hommes :

Habillements Noirs, "Tricot," valant \$15.50 pour \$10.00.

Habillements en Serge Bleue pour \$5.00.

Habillements en Serge Noire pour \$5.00.

N'Y MANQUEZ PAS, ILS S'EN VONT VITE.

350

Habillements
de

Garçons

Tweed

"Pure Laine"

Valant

\$4.50 pour \$2.50.



150

Habillements
pour

Jeunes Gens

Tweed

"Pure Laine"

Valant

\$8.50 pour \$5.00.

UNE GRANDE

QUANTITE × DE × CHAPEAUX !

Valant \$1.00 pour 50 Cts.

BONS CHAPEAUX NOIRS Valant \$1.00 pour 75 Cts.

CHAPEAUX TRES FINS Valant \$2.50 pour \$1.50.

Afin de vous convaincre davantage de la vérité de ces PRIX
EXTRAORDINAIRES, nous vous demandons seulement
de venir voir et de juger par vous-même.

N'oubliez pas au

MAGASIN BLEU !

A l'Enseigne de l'Etoile Bleue !

No. 434 RUE PRINCIPALE

WINNIPEG.

A. CHEVRIER